

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Γεωργίας

AGRI/PV/(2004)0920

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της 20ής Σεπτεμβρίου 2004, 15.00 - 18.30,
και της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, 09.00 - 12.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Τη Δευτέρα 20 Σεπτεμβρίου 2004, η συνεδρίαση αρχίζει στις 15.00 υπό την προεδρία του Joseph Daul, προέδρου.

1. Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης

Όπως ζητήθηκε στην προηγούμενη συνεδρίαση, η Επιτροπή θα απαντήσει στην ερώτηση για το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Έτσι, αναφέρεται στην ημερήσια διάταξη μετά από το σημείο 9.

Εγκρίνεται εν συνεχεία το σχέδιο ημερήσιας διάταξης.

2. Ανακοινώσεις του προέδρου

2.1. Ο Επίτροπος Franz Fischler θα απευθυνθεί στην επιτροπή την επομένη στις 11.00.

2.2. Η ακρόαση της κ. Mariann Fischer Boel, ορισθείσης Επιτρόπου για τη Γεωργία και την Ανάπτυξη της Υπαίθρου, θα διεξαχθεί την Τετάρτη 6 Οκτωβρίου 2004 (16.30 - 19.30). Θα υπάρχει διερμηνεία σε όλες τις γλώσσες.

Παρουσία της Επιτροπής

3. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: επίτευξη αειφόρου γεωργικού προτύπου για την Ευρώπη μέσω της μεταρρυθμισμένης ΚΑΠ - μεταρρύθμιση στον τομέα της ζάχαρης COM(2004)0499

Αρμόδια επί της ουσίας: AGRI (PSE)

Εισηγητής: Jean-Claude Fruteau

Ανταλλαγή απόψεων

Ομιλητές: εισηγητής, Terence Wynn, Albert Dess, Κατερίνα Μπατζελή, Rosa Miguélez Ramos, Niels Busk, Heinz Kindermann, Friedrich-Wilhelm Graefe Zu Baringdorf, María Isabel Salinas García, Erika Mann, Lutz Goepel, Janusz Czesław Wojciechowski, Albert Jan Maat, Carmen Fraga Estévez, Zdisław Zbigniew Podkański, Stéphane Le Foll, Neil Parish, Kyösti Tapio Virrankoski, Csaba Sándor Tabajdi, Béla Glattfelder, Augustín Díaz De Mera García Consuegra και Joseph Daul.

Λαμβάνει το λόγο ο εκπρόσωπος της Επιτροπής, κ. Buffaria.

4. Γεωργία και ΠΟΕ: η ισχύουσα κατάσταση

Ο πρόεδρος Joseph Daul αναφέρει πληροφορίες για τις τελευταίες εξελίξεις στον ΠΟΕ και στη συμφωνία πλαίσιο της 1ης Αυγούστου 2004.

Ανταλλαγή απόψεων

Ομιλητές: Robert William Sturdy, Erika Mann, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Astrid Lulling.

Τη θέση της Επιτροπής παρουσιάζει ο κ. Turbiaz.

*

* *

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 17.55 και επαναλαμβάνεται την επομένη, Τρίτη 21 Σεπτεμβρίου 2004, στις 09.45, υπό την προεδρία του κ. Daul.

*

* *

5. Εξετάσεις που διενεργούνται υπό επίσημη εποπτεία και ισοδυναμία των σπόρων προς σπορά που παράγονται σε τρίτες χώρες

AGRI/6/22028

2004/0086(CNS) COM(2004)0263 - C6-0010/2004

Αρμόδια επί της ουσίας: AGRI F - Joseph Daul

Έγκριση σχεδίου έκθεσης (διαδικασία του άρθρου 43(1) – χωρίς τροπολογίες)

Απόφαση: εγκρίνεται ομόφωνα το σχέδιο έκθεσης.

6. Προώθηση και πληροφορίες σχετικά με γεωργικά προϊόντα σε τρίτες χώρες και στην εσωτερική αγορά

AGRI/6/22029

2004/0073(CNS) 11464/2004 - C6-0008/2004

Αρμόδια επί της ουσίας: AGRI F - Joseph Daul

Γνωμοδότηση (εις): INTA A

BUDG A

Ψηφοφορία και έγκριση σχεδίου έκθεσης (διαδικασία του άρθρου 43(1) – χωρίς τροπολογίες)

Απόφαση: εγκρίνεται ομόφωνα το σχέδιο έκθεσης.

7. **Προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης**
AGRI/6/21190
2004/0054(CNS) COM(2004)0163 - C5-0178/2004
Αρμόδια επί της ουσίας: AGRI F - Joseph Daul
Γνωμοδότηση (εις): BUDG A
Εισηγητής: Joseph Daul

Ψηφοφορία και έγκριση σχεδίου έκθεσης (διαδικασία του άρθρου 43(1) – χωρίς τροπολογίες)

Απόφαση: εγκρίνεται ομόφωνα το σχέδιο έκθεσης.

8. **Προϋπολογισμός 2005: Τμήμα III, Επιτροπή**
AGRI/6/21075
Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης
Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **25 Αυγούστου 2004, 12.00**
2004/2001 (BUD)
Αρμόδια επί της ουσίας: BUDG F - Salvador Garriga Polledo (EPP-ED)
Συντάκτρια: María Esther Herranz García (EPP-ED)

Ψηφοφορία: εγκρίνονται οι τροπολογίες 1 έως 11.

Απόφαση: Τα τροποποιημένα συμπεράσματα εγκρίνονται ομόφωνα.

9. **Ανταλλαγή απόψεων με την Επιτροπή σχετικά με το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Παρουσίαση της κ. Soulier (Επιτροπή)· ακολουθεί ανταλλαγή απόψεων.

Ομιλητές: Rosa Miguélez Ramos.

10. **Ανταλλαγή απόψεων με τον κ. Franz Fischler, Επίτροπο αρμόδιο για τη γεωργία και την αλιεία**

Στην εισήγησή του, ο Επίτροπος Franz Fischler αναφέρεται στον ΠΟΕ, τη ζάχαρη, την ανάπτυξη της υπαίθρου και τη Mercosur.

Ομιλητές: Robert William Sturdy, Albert Jan Maat, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Thijs Berman, Neil Parish, Agnes Schierhuber, Czesław Adam Siekierski, Rosa Miguélez Ramos, Friedrich-Wilhelm Graefe Zu Baringdorf, Erika Mann, Augustín Díaz De Mera García Consuegra, Csaba Sándor Tabajdi, Albert Dess, Niels Busk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Witold Tomczak, Béla Glattfelder, Janusz Czesław Wojciechowski, Κατερίνα Μπατζελή, Διαμάντω Μανωλάκου, Astrid Lulling, Hynek Fajmon, Mairead McGuinness, Bogdan Golik.

11. **Ορισμός εισηγητών και συντακτών γνωμοδότησης - αποφάσεις επί της διαδικασίας**

- 11.1. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: Ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης για τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία (COM(2004)0415)
AGRI/6/23726**

Ορισμός εισηγητή: Marie-Hélène Aubert (Verts/ALE) - 2 βαθμοί.

- 11.2. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 87/328/ΕΟΚ σχετικά με την αποθήκευση σπέρματος βοοειδών που προορίζεται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο
COM(04)0563 - 2004/0188 (CNS)
AGRI/6/23341**

Εφαρμογή της απλοποιημένης διαδικασίας (άρθρο 43(1)).

- 11.3. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την προσφυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή για τη διαχείριση ορισμένων γεωργικών αγορών
COM(00)0868 - 2000/0349(CNS)
AGRI/6/21020**

Ορισμός εισηγητή: Graefe zu Baringdorf (Verts/ALE) - 1 βαθμός, εάν εκπονηθεί έκθεση (η πρόταση αυτή του 2000 εξακολουθεί να μπλοκάρεται στο Συμβούλιο).

- 11.4. Αξιολόγηση του Κύκλου της Doha, μετά τη συμφωνία της 1ης Αυγούστου 2004 στον ΠΟΕ
2004/2138 (INI)
Επί της ουσίας: INTA
AGRI/6/23651**

Ορισμός συντάκτη: Joseph Daul (ΕΛΚ-ΕΔ) 0 βαθμοί.

- 11.5. Αξιολόγηση του αντίκτυπου των νομοθετικών πράξεων και άλλων κοινοτικών πολιτικών στην εξέλιξη της συμβολής των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην ΕΕ και προτάσεις για συγκεκριμένες δράσεις (COM(2004)0366)
2004/2153 (INI)
Επί της ουσίας: ITRE
AGRI/6/23587**

Ορισμός συντάκτη: (PPE-DE) - 1 βαθμός.

- 11.6. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την οικοδόμηση του κοινού μας μέλλοντος: προκλήσεις πολιτικής και δημοσιονομικά μέσα της διευρυμένης Ένωσης 2007-2013
COM(04)0101
Επί της ουσίας: προσωρινώς
AGRI/6/23728**

και **Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο:**
Δημοσιονομικές Προοπτικές 2007 - 2013
COM(04)0487
Επί της ουσίας: προσωρινώς
AGRI/6/23711

Ορισμός συντάκτη: (PPE-DE) -2 βαθμοί.

11.7. Απαλλαγή 2003
Επί της ουσίας: COCOBU

Να μην συνταχθεί γνωμοδότηση.

12. Διάφορα

12.1. Ορισμός δύο μελών της Επιτροπής Γεωργίας στην ομάδα του STOA

Κατερίνα Μπατζελή εξ ονόματος της ομάδας PSE και Maria Esther Herranz García
εξ ονόματος της ομάδας PPE-DE.

**12.2. Ακρόαση για τη ζάχαρη θα διεξαχθεί στις 30 Νοεμβρίου 2004 (11.00 - 12.45 και
15.00 - 18.30), από κοινού με τις Επιτροπές DEVE και INTA.**

13. Ημερομηνία της προσεχούς συνεδρίασης:

Τρίτη 5 Οκτωβρίου 2004 στις 15.00
Τετάρτη 6 Οκτωβρίου 2004 στις 09.00.

Ο πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 12.45.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Joseph Daul (P), Jean-Claude Fruteau (VP), Janusz Czesław Wojciechowski (VP), Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
Παρόντες	Peter Baco, Katerina Batzeli, Sergio Berlato (2), Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione (1), Albert Deß, Carmen Fraga Estévez (1), Duarte Freitas (2), Ioannis Gklavakis (2), Lutz Goepel, Bogdan Golik, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll (1), Kartika Tamara Liotard (2), Present
Present	Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Diamanto Manolakou (2), Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber (2), Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Jeffrey William Titford, Witold Tomczak (2), Kyösti Tapio Virrankoski, Terence Wynn
Presentes	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplementi/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Présents	María del Pilar Ayuso González (2), Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Armando Dionisi, Hynek Fajmon (2), Ilda Figueiredo (2), Béla Glattfelder, Gábor Harangozó, Christa Kläß (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler, Astrid Lulling, Antonio Masip Hidalgo, Véronique Mathieu (1), Hans-Peter Mayer (2), Jan Mulder (2), James Nicholson Presenti
Presenti	(2), Pier Antonio Panzeri (1), Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Karin Resetarits, Robert William Sturdy, Bernadette Vergnaud (2)
Aanwezig	
Läsnä	
Närvarande	
Art. 178,2	Henrik Dam Kristensen, Erika Mann
Art. 166,3	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/V arapuheenjohtaja
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

- (1) 20 September 2004
(2) 21 September 2004

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan:</p> <p>Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: (*) Fischler</p> <p>Cour des comptes:</p> <p>C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos políticos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI</p>	<p>Soutullo Sanchez, Strange Lepouras Collander Lorenzen, Emmes, Monti Garcia Iborra Martin Ciuffreda De Dinechin</p>
<p>Cab. du Président</p>		
<p>Cab. du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII VIII</p>	
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>Franjulien, Baragiola, Kalb, Adler, Bulvinaite, Massot Marti, Augaytyste</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		<p>Seifriedsberger</p>

- * (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/
Functionario/Virkamies/Tjänsteman